

Paraguana Pelican



September 27, 1958

AMUAY REFINERY

Vol. VI, No 14

DRILLING RIG

The Creole Petroleum Corporation recently put into test on the Lake of Maracaibo, a portable floating drilling rig of advanced design that is able to move from one site to another with all the equipment required to drill a well including the tower. This represents one of the major innovations made until now in deep well drilling.

The engineers of Creole designed the mentioned equipment in collaboration with consulting engineers, to simplify and speed up well drilling in the Lake of Maracaibo.

The portable rig, costing more than three million bolivares, will simplify the activities connected with looking for oil and will diminish the number of towers on the lake.

Creole Petroleum Corporation
Press Release
September 19, 1958

-----oOo-----

WELCOME TO AMUAY

Welcome to Mr. and Mrs. James Bushnell and son, Mark, 20 months. Mr. Bushnell is with S. O. Research in New Jersey and will be working on the Hydroformer while here in Amuay. They are presently living in Judibana 716.

-----O-----

A belated welcome to Miriam and Jay Alexander and two children who are recent arrivals here from La Salina. The Alexanders lived in Caripito prior to their transfer to La Salina. Jay is Industrial Services Supervisor here, and they are living in Judibana 604.

-----oOo-----

2. Effective January 1, 1959, the limit on taxable wages will be increased from \$4,200 to \$4,800 a year.
3. Effective January 1, 1959, social security benefits will be increased by about 7% over the benefits provided by the existing law.

FIRE AT ADARO CLUB

At approximately 2:35 PM on Sunday, September 21, fire broke out at the Adaro Club completely destroying the north wing of the Club which housed the restaurant, snack bar, kitchen, library and cocktail lounge. The alarm was sounded, but engine trouble kept the first truck from responding to the call. Fire Chief Jim Gilbert immediately put in another call for help. It was about 35 minutes before the fire trucks reached the Club and forced water on the fire. Another bit of bad luck was evidenced when it was discovered that some hoses from the hose boxes at the hydrants had been stolen and there wasn't enough hose to reach the other side of the building. Quick action on the part of by-standers curtailed the fire from spreading to other parts of the Club before the Fire Crew arrived.

The fire is believed to have started in either the library or the old office, but investigation is still under way. Damage is estimated at Bs 40,000 not counting the building which was to be torn down the latter part of this year.

Present plans call for clearing away the debris and walling up the burned area. The construction of a snack bar and soda fountain in the bar area is well under way and should be completed in ten days to two weeks.

-----oOo-----

IMPORTANT 1958 AMENDMENTS TO THE U.S. SOCIAL SECURITY LAW

On August 28, 1958, the President of the United States approved the Social Security Amendments Bill of 1958. This law makes far reaching changes in the taxing and benefit provisions of the old-age, survivors, and disability insurance system. The most important of these changes of interest to Creole and its employees are:

1. Effective January 1, 1959, both the employer and employee payroll tax rate will be increased from 2-1/4% to 2-1/2%.

(Continued left column)

CHURCH NEWS AND SERVICES

CATHOLIC

Las Piedras Church ----- 7:30 AM
Judibana Church - Weekdays----- 6 & 7:00 AM
Sundays - Children's Mass-----7:00 AM
Other Masses Sunday----- 8 & 10 AM 5:00 PM

All Masses are celebrated in the Church.

Members of the clergy are at the service of their parishioners any time, day or night.

-----oOo-----

UNITED CHURCH OF AMUAY

The Rev. Hugh Outterson, Minister, Phone 630.
Meetings held in the Civic Center.

Sunday School Classes for Children -----9:15 AM
Worship Service Sunday -----10:30 AM

There is a nursery for children under 3 years old during the worship service. The Minister is in his office in the Civic Center each week day.

Sermon topic for tomorrow: "RALLY DAY - 1958"

-----oOo-----

FAMILY NIGHT

The first semi-annual meeting of the United Church of Amuay was held last Monday evening at the Civic Center in Judibana. Dr. T. K. Thompson, Secretary of Stewardship and Benevolence of the National Council of Churches was guest speaker for the evening - following a delicious "family night" buffet supper prepared by the Ladies Circle.

A short business meeting was held after Dr. Thompson's address to the congregation, at which time reports of the Church's progress were given by Mr. Leo A. Cowan, Chairman of the Properties Committee; Mr. Tony Pais, Church Treasurer; and Mr. Charles R. Manning, Jr., Superintendent of the Sunday School.

The congregation elected Mr. Howard White, Mr. Bruce Amos, and Mr. Bill Hayes to the Church Board for terms of one year each, and Mr. Bradley Jackson to serve until January 1, 1959.

The congregation also voted on materials to be used in the Christian Education Program, beginning January 1, 1959.

-----oOo-----

REMEMBER TOMORROW! "RALLY DAY - 1958"

Boys and Girls:

Be SURE to attend Sunday School and Church services at the Civic Center tomorrow and learn how "Lettuce" Rally saved his hometown with the "Golden Ball"!

All parents are especially invited to attend tomorrow's services with their children to hear the Reverend Mr. Hugh Outterson tell about "RALLY DAY - 1958".

NOTICE FROM COMMUNITY DEVELOPMENT

We wish to advise all staff residents who are interested in obtaining houses in the New-House Area of Judibana are notified that the following houses enumerated below are available and ready for assignment in accordance with the established point system.

J- 900-B-2	J-1107-B-2
J- 903-B-2	J-1111-B-2
J- 907-B-2	J-1241-B-3
J-1000-A-2	J-1236-B-3
J-1006-B-2	J-1238-A-2
J-1014-B-2	J-1315-B-3
J-1100-B-2	J-1327-A-2
J-1110-B-2	J-1319-B-3

House J-201-3 (three bedrooms) will soon be vacant and ready for occupancy. This house will be completely repainted.

Persons interested in moving into these houses should please send their petitions in writing to the Housing Service Section, Community Development Group.

W. Holod

-----oOo-----

BAKE SALE

The Ladies Auxiliary of the Amuay Bay Square and Compass Club are having a bake sale on October 4, at 3 PM at the Supermercado. Anyone interested in contributing baked goods should notify LaVerne Young, Phone 676, House 501 Judibana, or take your contribution to the Supermercado CADA by 3 PM on October 4.

-----oOo-----

AMUAY LITTLE THEATRE

The Executive Committee of the Amuay Little Theatre met at the home of Natalie Fitzsimmons on Monday, September 22, at 4:30 PM to discuss plans for a Little Theatre production to take place the latter part of November. The name of the chosen play and the date for tryouts will be announced later. Bill Powers, Theatre Group President, points out that it is not necessary to be a member of the Little Theatre to try out for a part in the coming play. Everyone is welcome!

-----oOo-----

LADIES CIRCLE

A special meeting was called by the Ladies Circle in honor of the visit of the Reverend Mr. T. K. Thompson, in the home of Mrs. Marvin Magee. Highlight of the meeting was an address by the Rev. Thompson, followed by a special movie "Split-Level Living". Refreshments were served.

TRAVEL NEWS

Wednesday, September 17

Charles Rivet made a trip to Maracaibo to get passports for his new twins George Geuss and R. G. McWhorter, visitors here, left for Maracaibo.

Thursday, September 18

Josefina de Madriz, Betty de Madriz, Ingar Tobye and Iriam de Osuna all went to Maracaibo Phil Sutton went to Caracas on business Off to Caracas was Maria Morales.. Robert Glackin and Bruce Amos both made trips to Caracas Dr. Gonzales G. Vivas Bastida went to Caracas.

Friday, September 19

Sr. Hugo Hernandez went to Maracaibo Richard Biddle left for New York City and John Corbett went to Maracaibo.

Saturday, September 20

Anselma Reyes left for Maracaibo Jose Sebahigby went to Puerto Cabello and Jorge Sferra went to Caracas to meet his wife, Lois, who returned from the States and a month's vacation.

Sunday, September 21

Kenneth and Nyla Whitaker left for Caracas and school Mike Duresko went to Caracas Bob Henk left for New York City and business LeRoy Johnston went to New Orleans, Baton Rouge and Baytown Refineries for one week.

Monday, September 22

Richard Shakelton went to Caracas Joseph Viera went to Caracas and Maracaibo.

Tuesday, September 23

Richard Ome left for New York City on business.

Wednesday, September 24

Mary Shannon left with sons Mark and Thomas for Houston, Texas T. K. Thompson went to Maracaibo.

Thursday, September 25 and Friday, September 26, must not have been very good travel days, 'cause every one stayed home.

Saturday, September 27

Bradley Jackson went to New York to view the World Series in person The Rivets, Charles, Ethel, Mary Ann, David, Kenneth and Virginia went to New Orleans and vacation.

LADIES GOLF

The August Monthly Medal cup play-off between Mabel Hewitt, Sue Amos and Marie Gabriel was played last Tuesday with Mabel Hewitt ending up winner.

Thursday, September 18, the Shell ladies came over for a friendly match with the Amuay Club. We are happy to report Greole had four winners, three losers, and two ties. Low gross for the Shell Ladies won by Dorin Flint with a 45.

Low gross for Greole was Sue Amos with 44.

Medal winners for the day were:

A Flight - Judy Sellers	38
B Flight - Connie Dietz	39
C Flight - Snippy Leon	37

The low gross tournament for the month of September is well under way. A Flight's Sue Amos is leading with 134, Judy Sellers 142, and Marie Gabriel 149. B Flight is La Verne Young with 160. C Flight is Bonnie Austin with 176 and Marilyn Cambre with a 177.

We welcome back from vacation Doris Keller, Evelyn Johnston, Natalie Fitzsimmons and Win Bishop.

WELCOME TO NEW MEMBERS Roma McGee and Dora Harp

Our President, Garland McCarthy left last week for vacation and transfer to Caripito. We will miss her and wish her the best of luck!

-----oOo-----

LADIES BOWLING LEAGUE - September 23

Team Standing	Points		Total Pins
	Won	Lost	
1. Four Belles	11	1	4403
2. Lagers	8	4	4150
3. Bent Bags	6	6	4141
4. Athletes	5	7	4006
5. Weary Wives	3	9	4071
6. Deletts	3	9	3850

High Ind. Game (week)	F. Viera	168
High Ind. Series "	C. Dietz	429
High Team Game "	Weary Wives	541
High Team Series "	Four Belles	1462

High Ind. Game (Season)	J. Menzer	175
High Ind. Series "	F. Viera	491
High Team Game "	Deletts	580
High Team Series "	Four Belles	1559

High Games in Six Divisions

1. F. Viera	168	3. M. Faherty	145
2. M. Terrier	160	4. L. Price	150
5. M. Powers	130	6. W. Demmon	120

Raise in Averages:	Group	1. F. Viera	11 pins
	"	2. M. Johnson	9 pins
	"	3. A. Place	12 pins

SCHOOL DAYS SCHOOL DAYS



KINDERGARTEN

The kindergarten doors have opened to many anxious five-year-olds. With wide-eyed anticipation the children are being introduced to their first taste of school life. Miss Cooper teaches the two sessions which are 9:00 to 11:30 in the morning and 1:30 to 3:30 in the afternoon. Señora Sanchez conducts the Spanish program. The total number of kindergarteners now enrolled is 39.

FIRST GRADE

One first grade group has 17 boys and girls and the other group has 18. We all have English half the day and Spanish the rest of the day. Miss Deitrick is our English teacher and Srta. González is our Spanish teacher. New first graders are Keith Trajan and Herby and Pedro Ramuare.

SECOND GRADE

Among the thirty-six returning second graders are three new pupils: Nancy Jane Stanick, Laval Jackson and Jesús María León.

We are divided into two groups. While one group studies with Miss Jones the other group studies with Miss Barra. Then we change.

THIRD GRADE

Vacation time is over and 21 third graders are ready to settle down to work.

We did many interesting things during our summer vacation. Nine of us were enrolled in the summer program and enjoyed the activities. Six of us had vacations in Venezuela and ten boys and girls went to the States on long leave.

FOURTH GRADE

The highlights of our summer vacation were: Elizabeth and Eduardo saw "Cinerama" on their way to Caracas; Mary drove to Caripito; Abner built his own "hot rod"; John traveled by ship from New York to Venezuela.

David enjoyed the Museum of Natural History in New York; Bobby visited some British islands; Susan had to leave her two puppies in the States. Karen was interested in the ships going through the Panama Canal. Barbara spent most of her

vacation in Houston and Lake Charles.

The summer program was attended by Brad, Brent, Ramón, Mona and Cherie.

We are all glad that school has started and intend to work very hard.

FIFTH GRADE

School opened on the 16th with sixteen fifth grade students. After a summer filled with travel and excitement most of us are ready to settle down to another school year. We hope this year will be interesting and profitable.

Come see us! Remember the doors are open and visitors are always welcome.

SIXTH GRADE

Fifteen students returned to Escuela Simon Bolivar on September 16. Joanne Curran is going to school in the States and Lynn Weidler is still there on vacation. Adolfo Marciano is going to school in Caracas. Thirteen of us vacationed in the States.

SEVENTH AND EIGHTH GRADES

In the seventh and eighth grades there are 16 returning students and three new ones. From Caripito comes Patricia MacMillan who is 13 and from La Salina, Randy Trajan who is 12. Aimara Valbuena comes from Judibana.

We have a new teacher whose name is Miss Purcell. She is originally from Parkersburg, West Virginia.

We also have two other teachers: Senora Sanchez for Spanish and Miss Mc Cann for Science. We are very happy to have a special room for Spanish and Science and expect to do many interesting things there.

Our music teacher has not arrived yet, but we hope to have one soon.

This should be a good year!

AMUAY WOMAN'S CLUB

The Woman's Club is planning a varied and interesting program for the October meeting. For those of us who bemoan the lack of fresh flowers in Amuay, Mrs. Jinny Stetter is coming from Caracas to give a talk. Mrs. Stetter is an accredited judge of flower arrangements and has been engaged in this work in the States and Caracas, where she is at present teaching classes in flower arrangement. Her talk, on dry arrangements, will give many original ideas for turning the shells, twigs and driftwood in which Amuay abounds, into colorful decorations for the home, center pieces for the table and points of interest for the patio.

Anyone willing to lend shells, driftwood or any other material for the demonstration is asked to leave the same at the home of Hilda Nystrom, Judibana 606.

The October meeting will also include a program of Venezuelan music, played by three very talented young Venezuelans.

-----oOo-----

COMMUNITY COUNCIL

There will be a meeting of the Community Council on Monday afternoon, September 29, at 4:30 PM in the Community Center. All members are urged to attend.

-----oOo-----

A stitch or two in time

The first day of school started off with a bang - on the head - for Rex Jennings, 7. It seems that a door ran into Rex while he was walking down the hall at school, cutting his head and knee. Miss Berner rushed him to the Clinic where two stitches were required to close the wound in his head. Rex is feeling fine, now, but we bet that he will be on the lookout for any more stray doors!!!

-----oOo-----

F

L

Y

AVENSA

THE DEPENDABLE AIRLINE

LIBRERIA JUDIBANA

Edificio "Jardin"

Large assortment of paper, writing supplies, gifts, novels of all types, magazines, newspapers, etc. Also cards for birthdays, baptisms, weddings. All in printing. We soon will have a select collection of records.

LIBRERIA JUDIBANA

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar N° 51 Punto Fijo

Special discount to all Creole employees on all REMINGTON RAND products. Typewriters, calculators, electric razors, etc. ONLY SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA can offer you authorized service on REMINGTON RAND products in this area. We service all makes of office equipment.

ALL WORK GUARANTEED

MEN'S AND BOYS' CLOTHING

Judibana Commercial Center

J. J. Moreno is pleased to be able to serve the gentlemen in the area in this branch store located in the "Jardin" building. In our store, we have all kinds of men's and boy's clothing including the famous H.R.H. suits. Time payments arranged when desired.

VERY REASONABLE PRICES!!

Local Representative: JOHEL HERNANDEZ

PEREIRA'S BEAUTY SALON

Edificio "Jardin" Judibana

We offer you a complete service of permanents, tints, facials, manicures, scalp treatments, etc. Operated by an experienced beautician trained in New York. Shampoo and set Bs 10; Manicures Bs 5. NOW : A nice assortment of hair accessories including all types of pony tail clips. Open 8 to 12 AM - 2 to 6 PM.

CLOSED MONDAYS

SPECIAL NOTICE

MUSICA Y ARTE

Piano tuner will be in Amuay October 1. For rates and appointments please contact Mrs. M. R. Demmon, Judibana 218

DELFINA DE PEÑA

Visit our store in the Judibana Commercial Center and see what a nice assortment of items we carry. Articles for men and women, toys, gifts, notions and piece goods. We have added to our line a large assortment of beautiful ceramics.

MOST REASONABLE PRICES!!

El Rancho

WISHES TO ANNOUNCE THAT IT IS RE-OPENING
September 28th FOR YOUR SUNDAY NIGHT DINING.
EACH SUNDAY EL RANCHO WILL SERVE SPECIAL
"CHILD'S PORTION" DINNERS. (FOR EXAMPLE:
CHICKEN-IN-THE-BASKET. B's 4.00; FILET MIGNON
B's. 6.00; etc.) AN EL RANCHO
"KIDDY-COCKTAIL" WILL BE SERVED FREE ON
SUNDAYS WITH EACH CHILD'S MEAL.

COME ON DAD, BE A HERO AND TAKE
THE ENTIRE FAMILY OUT FOR DINNER!!!

DON'T FORGET THOSE SATURDAY NIGHT CANDLE LIGHT
DINNERS WITH DANCING AFTERWARDS UNDER THE
TROPICAL MOON WITH THE SOFT BREEZES
WAVING OVER YOU.

FOOD FOR THOUGHT

HOW YOU FEEL TOMORROW,
DEPENDS UPON
WHAT YOU EAT TODAY!

EL RANCHO IS NOW OPEN FOR BREAKFAST
AT 5:30 A.M. EXCEPT ON SUNDAY WHEN
EL RANCHO OPENS FOR THE DAY AT
4:00 p.m.



COME ON
POPS! NOT ANOTHER SIESTA!
TAKE US TO EL RANCHO FOR
DINNER, PLEASE. PLEASE HUH?

MOVIE SCHEDULES
September 27 to October 4

CINE CARDON - 8 PM

Sat. & Sun.
 27 & 28/9 **APRIL LOVE** Pat Boone (A)
 Cs. Tech. Shirley Jones

Mon. 29/9 **IMPERIO DEL** Documental (A)
 Cs. Tech. SOL

Tues. 30/9 **NOS VEREMOS EN** Ramón Gay (A)
 EL CIELO Ana Berta Lepe

Wed. 1/10 **BAND OF ANGELS** Clark Gable (A)
 Color Yvonne De Carlo

NO MOVIE THURSDAY

Fri. 3/10 **ANIMAL FARM** Walt Disney
 7:00 PM

Sat. & Sun. **ALL AT SEA** Alec Guinness (A)
 4 & 5/10

Banco de Maracaibo
PUNTO FIJO BRANCH

Maintains for the service and convenience
 of its clientele the following services:
 Individual Safety Deposit Boxes
 Savings Accounts
 Regular Checking Accounts
 3% Interest on Savings Accounts
 No Commission charge on the Sale of Dollar
 Checks
 Safe Deposits

Banking Hours - Monday through Friday --
 8 - 11 AM 2 - 6 PM

Saturday: 8 - 12 Noon

UNITEC-FALCON GIFT SHOP

CADA Building - Judibana

NOTICE: NOW AVAILABLE - SUBSCRIPTIONS TO
 MIAMI HERALD DELIVERED DAILY TO
 YOUR HOME - Bs 30 PER MONTH. SUNDAY EDITION
 ONLY AVAILABLE ON MONDAY AT THE SHOP.

Stop in and tell them if you wish to subscribe
 to the Miami Herald, and you will receive
 your first paper in about two days.

The Unitec-Falcon Gift Shop now carries the
 Norcross and Hallmark greeting cards for all
 occasions. Hallmark cards come in English
 and Spanish.

We also have in stock a complete line of
 tackle, rods, reels, line, water skis -
 everything you need for fishing and other
 water sports. In addition, our regular stock
 includes records for Bs 12 each, gold jewelry,
 delicate filigree work from Italy, a large
 selection of magazines in English and Spanish,
 toys, china, folklore, - in fact, gifts for all
 and every occasion. Films developed, Watch
 repairs, etc. THE UNITEC-FALCON GIFT SHOP.

JUDIBANA THEATRE

Sat. & Sun.
 27 & 28/9 **OPERATION** Jack Lemmon (A)
 Cs. Tech. **MAD BALL** Kathryn Grant

Mon. 29/9 **SEAWIFE** Joan Collins (A)
 Cs. Tech. Richard Burton

Tues. 30/9 **BLACKBOARD** Glen Ford (B)
 Panor. **JUNGLE** Ann Francis

Wed. 1/10 **THE BACHELOR** Don Murray (B)
 Panor. **PARTY** Patricia Smith

Thurs. 2/10 **ISLAND IN** John Wayne (A)
 Panor. **THE SKY** Lloyd Nolan

Fri. 3/10 **THE QUIET** Audie Murphy (A)
 Panor. **AMERICAN** Mitchel Redgrave

Sat. & Sun. **A FAREWELL** Jennifer Jones (B)
 4 & 5/10 **TO ARMS** Rock Hudson
 Cs. Tech. Vittorio de Sicca

Special showings: 6:30 and 9:15

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital: Bs 20,000,000.00
 Casa Matriz - Maracaibo

All types of banking services.
 A modern banking institution, active and
 efficient with connections in all parts of
 Venezuela and other parts of the world.
 Affiliated with the organization of banks:
 Nacional de Descuento with a capital
 of Bs 80,000,000.00 and with the
 Italo-Venezolano with a capital
 of Bs 20,000,000.00

Judibana Agency - Bank Hours:

Monday through Friday: 8 AM to 11 AM
 2 PM to 5:30 PM

Saturday: 8 to 11:30 AM

Banking Hours - Punto Fijo Branch:

Monday through Friday: 8 AM to 11 AM
 2 PM to 5 PM

Saturday: 8 AM to 12 Noon

Gregory's BAR AND RESTAURANT

Announces that it has recently installed
 completely new air conditioning and that you
 will find the temperature most pleasing.
 Remember, also, that you will always find our
 Italian and other specialties of the house
 prepared to suit the most exacting tastes.
 Visit

GREGORY'S and come away

completely satisfied!!

Avenida Principal -----Caja de Agua

THE PARAGUANA PELICAN is published weekly through the courtesy of the Community Council and delivered on Saturday morning. The PELICAN office is located in the Community Center.

Editor - Dolly Kelleway, House 703, Ph. 630
Translator - Tanya Roberts
Staplers: Ronnie Sellers, Gary Keller and Bob Butler
Newsboys: Ronnie Sellers, Gary Keller and Einar Svorstoel

Letters to the Editor are welcome, but they should be signed and concern some community interest to be published. Name withheld on request.

Commercial advertising rates: Bs 2 per column inch without drawings.

Personal advertising: For Sale Bs 1 for each 20 words; For Rent, Work Wanted, Wanted to Buy or Rent Bs 1 per week.

All other notices and news printed free and invited. Deadline for news and classified advertising is Tuesday morning, 9 AM.

CLASSIFIED

GIOVANNI, Bartender, is available any time for private parties or other entertaining. Notify El Rancho, Phone 598. (11-10)

FOR SALE: 1 large size bicycle, completely new. ADARO 713

FOR SALE: 1957 Chev, four door. Casa 607 ADARO

FOR SALE: Selling everything - Hours from 4:00 PM to 6:00 PM. J. A. Viera - House 821 Judibana

FOR SALE: Piano, new bedroom suite, dryer, TV, Chairs, lamps, bicycles (2), tables, power mower, kitchenware, clothing. After 4 PM only. ADARO 205

WANTED: House for renting from October 15 to December 15 in Adaro of Judibana. Please call Dr. Linares, Laboratory - Phone 538 or 697. (4-10)

QUOTE OF THE WEEK

Irate wife to her husband the morning after the "night before":

"I don't know why your head should hurt this morning, dear, you certainly didn't use it last night!"

SCHEDULES

CREOLE CLINIC: Hours: Employees 7:30 to 11 AM daily, Monday through Friday. Family members 1:30 to 3:30 PM daily, Monday through Friday. Saturdays: Employees, 7:30 to 9 AM; family members, 9:30 to 11 AM.

For emergencies, a doctor is always on call at the Clinic 24 hours a day, 7 days a week. For ordinary services, employees are taken in the mornings and families in the afternoons, but family members who are ill should seek medical attention in the mornings when illness requires it. When illness does not need immediate attention, it is best for family members to wait until the appointed visiting hours in the afternoons.

VETERINARIAN IN THE SHELL CAMP, CARDON

Visits to the veterinarian in the Shell Camp may be made on Thursday and Friday from 9 to 11 AM in the mornings and from 3 to 5 PM in the afternoons. The kennel is open from 5 to 5:30 PM, Monday through Friday and accepts dogs during that time.

JUDIBANA CLINIC - DR. JOSEFINA RODRIGUEZ

Specializing in gynecology and obstetrics
Hours: 1:30 to 5 PM. House calls 8 to 9 AM
Phone 532 Judibana house 838

MUSICA Y ARTE

Magnavox ----- Hammond ----- Steinway
Great names in musical equipment. Demonstration models are expected soon. Tape records, Hi-Fi's with stereophonic sound.
Radios T.V.'s
Hours 8 - 9AM -- 6 - 7 PM or by appointment

MRS. J. R. DEMON, Agent
House Judibana 218

BAR-SODA FOUNTAIN

Judibana Commercial Center
Edificio "Jardin"

Now serves lunches, sandwiches, coffee "expresso" (Italian coffee machine), also pies, fruit juices, etc. Expert, attentive service, highest quality drinks and cocktails.

-----RELAX IN AIR-CONDITIONED COMFORT-----



Setiembre 27, 1958

AMUAY REFINERY

VOL. VI, N° 12

PORTADOR FLOTANTE DE TALADRO

La Creole Petroleum Corporation, recientemente puso en prueba, en el Lago de Maracaibo, un portador flotante de taladro de avanzado diseño, que puede desplazarse de un sitio a otro portando todo el equipo requerido para la perforación de un pozo, inclusive la cabria, y el cual representa una de las mayores innovaciones logradas hasta ahora en la técnica de perforación en aguas profundas.

Los ingenieros de la Creole idearon y diseñaron la mencionada unidad con la colaboración de ingenieros consultores, para simplificar y agilizar las operaciones de perforación en el Lago.

El portador flotante de taladro, cuyo costo es superior a los tres millones de bolívares, simplificará de manera ostentable las actividades conexas con la búsqueda de nuevas formaciones petrolíferas en el Lago, o con el desarrollo de yacimientos conocidos, y contribuirá a disminuir el número de cabrias que en la actualidad imprime una nota peculiar al paisaje lacustre.

BIENVENIDOS A AMUAY

Una cordial bienvenida al Sr. y a la Sra. James Bushnell, e hijo, Mark, de 20 meses. El Sr. Bushnell está con la Esso Research and Engineering de New Jersey, y durante su estadía en Amuay trabajará en el Hidroformador. La familia Bushnell está domiciliada en Judibans 716.

.....

Una bienvenida, aunque tardía, a Miriam y Jay Alexander, recién llegados de La Salina con sus dos pequeños. Los Alexander vivieron en Caripito antes de ser transferidos para La Salina. Ahora Jay es Jefe del Grupo de Servicios Industriales en Amuay, y tanto él como Miriam y los niños están a la orden en Judibans 604.

ANDA PAPITO, SE UN HEROE!!! Y llévate a toda la familia a cenar el domingo en El Rancho, que a partir del 28 habrá cena todos los domingos con precios especiales para los niños, y un "coctelcito" preparado especialmente para nosotros. Y acuerdate que los sábados puedes cenar con mamita en El Rancho con luz de candelabro, y bailar después envueltos en la brisa acariciante bajo la luna tropical. También habrá Desayuno todos los días desde las 5:30 a.m.

(Aviso).

INCENDIO EN EL CLUB ADARO

El domingo, 21 de setiembre, a las 2:35 p.m., aproximadamente, estalló un incendio en el Club Adaro, destruyendo por completo el ala norte del Club, donde estaban ubicados el restaurant, el cafetín, la cocina, la biblioteca, y el salón de cocteles. Sonó la alarma, pero imperfecciones en el motor impidieron al primero carro de bomberos salir al ataque. El Jefe del Cuerpo de Bomberos, Jim Gilbert, inmediatamente lanzó otra llamada de auxilio. Transcurrieron 35 minutos antes de que los bomberos llegaran al Club y virtieran sus energías en extinguir el incendio. Pero la mala suerte los acompañaba esa tarde como se logró comprobar al descubrirse que las mangueras habían sido removidas de la boca de agua, subrepticamente, y la única que tenían no era suficientemente larga para llegar al otro lado del edificio. La acción rápida de los espectadores impidió que las llamas se extendieran al resto del Club antes de que llegaran los bomberos.

Según los rumores, el incendio comenzó en la biblioteca, o en la antigua oficina, pero se están haciendo investigaciones para determinar el verdadero origen del lamentable suceso.

Actualmente se está despejando el Club de los escombros y cercando el área quemada. La construcción de un restaurant nuevo con sus instalaciones está bastante adelantada y se estima que estará terminada dentro de diez días o dos semanas.

REFORMA DE LA LEY DE SEGURO SOCIAL DE EE UU NA

El 28 de agosto de 1958, el Presidente de los Estados Unidos de N. América aprobó una reforma parcial de la Ley de Seguro Social de ese país. La nueva ley contempla cambios trascendentes en los beneficios, retenciones, y beneficios para la vejez, sobrevivientes, y seguro de incapacidad. Los cambios más importantes, de interés a Creole y sus empleados, son: 1) Efectivo el 1° de enero de 1959, el impuesto será aumentado, tanto al patrón como al empleado; 2) Efectivo el 1° de enero de 1959, se extenderá el límite de sueldos gravables de \$ 4200 a \$ 4800 anuales; 3) Efectivo el 1° de enero de 1959, los beneficios de Seguro Social serán aumentados en alrededor de 7% sobre los beneficios previstos en la ley vigente.

NOTICIARIO RELIGIOSO

CATOLICO - Misas:

Iglesia de Las Piedras - Domingo, 7:30 a.m.

Iglesia de Cristo Rey, Judibana -

Domingos: 7 a.m. (para los niños)

8 y 10 a.m., y 5 p.m.

Días Ordinarios 6:00 a.m. y 7:00 a.m.

Los sacerdotes atenderán a sus feligreses a cualquier hora del día o de la noche.

IGLESIA UNIDA DE AMUAY

El Reverendo Hugh Outtersen - Ministro - Teléfono 630. Todas las reuniones se celebran en el Centro Cívico. El Ministro recibe todas las mañanas de los días ordinarios en su oficina en el Centro Cívico. Se entretendrá a sus chicos menores de 3 años mientras que usted asista a los servicios dominicales.

El sermón de mañana se titulará: "Día de Promoción - 1958"

NOCHE FAMILIAR

La primera reunión semi-anual de la Iglesia Unida de Amuay se celebró la noche del lunes pasado en el Centro Cívico de Judibana. El Dr. T. K. Thompson, Secretario de Senescalía y Benevolencia del Concejo Nacional de Iglesias de Cristo, de los Estados Unidos, dirigió algunas palabras a los presentes. Luego hubo un delicioso "bufet" preparado por las Damas del Círculo.

Después de la charla del Dr. Thompson, los miembros de la congregación se reunieron brevemente para oír un informe sobre el progreso de la iglesia presentado por los señores Leo A. Cowan, Presidente del Comité de Propiedades; Tony Pais, Tesorero de la Iglesia; y Charles R. Manning, h., Superintendente de la Escuela Dominical. También eligieron a los señores Howard White, Bruce Amos, y Bill Hayes, a la Directiva de la Iglesia por un año, y al Sr. Bradley hasta el 1º de enero, 1959. Además, la congregación determinó los materiales a ser usados en el Programa de Educación Cristiana que comenzará el 1º de enero de 1959.

RECUERDEN MAÑANA: "DÍA DE PROMOCION - 1958"

Niños y Niñas:

No DEJEN de asistir a la Escuela Dominical y a los servicios eclesíásticos en el Centro Cívico mañana para que se enteren como "Lechuga" Rally salvó el día con la "Bola de Oro".

Se invita muy especialmente a todos los padres al servicio de mañana, junto con sus niños, para oír al Reverendo Sr. Hugh Outtersen predicar sobre el tema, "Día de Promoción - 1958".

AVISO DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD

Cumplimos con participar a todos los interesados en adquirir casas en el área de casas nuevas en Judibana, que las casas enumeradas a continuación están disponibles para ser asignadas de acuerdo con la lista de puntos.

J- 990-B-2	J-1107-B-2
J- 903-B-2	J-1111-B-2
J- 907-B-2	J-1241-B-3
J-1000-A-2	J-1236-B-3
J-1006-B-2	J-1238-A-2
J-1014-B-2	J-1315-B-3
J-1100-B-2	J-1326-A-2
J-1110-B-2	J-1319-B-3

A la vez participamos que la Casa J-201-3 (tres dormitorios) próximamente será vacante y pintada de nuevo.

Agradecemos a los interesados enviar sus peticiones por escrito a Desarrollo de la Comunidad (Sección de Servicio de Alojamiento).

W. Holod

VENTA DE PRODUCTOS DEL HORN

Las Damas Auxiliares del Club de la Escudra y el Compás anuncian una venta de pastas y pastelitos para el 4 de octubre a las 3 p.m. en el Supermercado. Si usted está interesado en contribuir con alguna delicia de su horn, sírvase notificar a LaVerne Young - Judibana 501 - Teléfono 676, o lleve su donación al Supermercado CADA antes de las 3 p.m. del 4 de octubre.

GRUPO TEATRAL DE AMUAY

El Comité Ejecutivo del Grupo Teatral de Amuay se reunió en la casa de Natalie Fitzsimmons el lunes, 22 de setiembre, a las 4:30 p.m., para considerar la producción de una obra teatral hacia fines de noviembre. Próximamente se anunciará el título de la obra seleccionada y la fecha en que se realizarán las pruebas. Bill Powers, Presidente del Grupo, insiste en que no es necesario ser miembro del Grupo Teatral para aspirar a una parte. Todos están bienvenidos!!!!!!

CIRCULO DE DAMAS

Una reunión extra del Círculo de Damas fue convocada en honor a la visita del Reverendo Sr. T. K. Thompson, en la residencia de la Sra. de Marvin Mcgee. La reunión estuvo acentuada con la plática del Reverendo Thompson y una película especial titulada, "Viviendo en Niveles Hendidos".

Al final del programa, se sirvieron refrescos.

CLUB ADARO

**BAILE DEL DIA DE LA RAZA
(COLUMBUS' DAY DANCE)**

**11 DE OCTUBRE
10 P.M.**



ORQUESTA:

JUANITO ARTETA

"LA TROMPETA DE ORO DE AMERICA"

**GRAN SHOW CON
RICARDO Y LILY**

"BCN VOYAGE"

Miércoles, 17 de setiembre

Charles Rivet viajó para Maracaibo a fin de obtener pasaportes para los mellizos.....George Geuss y R. G. McWhorter, quienes estaban de visita en Amuay, salieron para Maracaibo.

Jueves, 18 de setiembre

Josefina de Madriz, Betty de Madriz, Ingar Tobye e Iriam de Osuna, viajaron para Maracaibo..... Phil Sutton hizo un viaje de negocios a CaracasPara Caracas también, María Morales..... ...Robert Gleckin y Bruce Amos.....y también, el Dr. G. Vives Bastida ...

Viernes, 19 de setiembre

Hacia Maracaibo se dirigió el Sr. Hugo HernándezRichard Biddle viajó para Nueva York.....y John Corbett para Maracaibo.

Sábado, 20 de setiembre

Anselmo Reyes tomó el avión para Maracaibo..... José Seba Higby viajó para Puerto Cabello.....y Jorge Sferra fue a Caracas para recibir a su esposa, Lois, quien regresaba de un mes de vacaciones por los Estados Unidos.

Domingo, 21 de setiembre

Kenneth y Nyla Whitaker viajaron para Caracas con intenciones de ingresar al colegio.....Mike Duresko salió para Caracas....Bob Menk para Nueva York en viaje de negocios....LeRoy Johnston inició un recorrido de una semana por las refinerías de Nueva Orleans, Baton Rouge, y Baytown.

Lunes, 22 de setiembre

Richard Shakelton viajó para Caracas.....Joseph Viera para Caracas y Maracaibo.

Martes, 23 de setiembre

Richard Owen hizo un viaje a Nueva York en asuntos relacionados a su cargo.

Miércoles, 24 de setiembre

Mary Shannon abordó el avión con sus dos hijos, Mark y Thomas, para Houston, Texas..... y el Rev. T. K. Thompson se dirigió hacia Maracaibo.

Jueves, 25 de setiembre - y viernes, 26

Aparentemente, no fueron días propicios para viajar, porque todo el mundo se quedó en Amuay.

Sábado, 27 de setiembre

Bradley Jackson viajó para Nueva York para unirse a los espectadores de la Serie Mundial..... Los Rivet: Charles, Ethel, Mary Ann, David, Kenneth, y Virginia ocuparon bastante espacio en el avión que los condujo a New Orleans donde disfrutarán sus vacaciones.

GOLF FEMENINO

La Medalla Mensual de agosto fue disputada el martes pasado entre Mabel Hewitt, Sue Amos y Marie Gabriel, destacándose Mabel Hewitt como la ganadora.

El jueves, 18 de setiembre, las damas de Shell jugaron una partida amistosa en el Club de Amuay. Nos complace informarles que Creole tuvo 4 ganadoras y dos empates. "Golpes Netos" para Shell fueron ganados por Dorin Flint con 45, y "Golpes Netos" para Creole fueron ganados por Sue Amos con 44.

Ganadoras de la Medalla para el día fueron: Clase "A" - Judy Sellers, con 38. Clase "B" - Connie Dietz, con 39. Clase "C" - Snippy Leon, con 37.

El torneo de "Golpes Brutos" de setiembre está progresando. Clase "A" está encabezada por Sue Amos con 134, Judy Sellers con 142, y Marie Gabriel con 149; Clase "B", por La Verne Young con 160, y Clase "C", por Bonnie Austin con 176 y Marilyn Cambre con 177.

Extendemos una bienvenida muy efusiva a Doris Keller, Evelyn Johnston, Natalie Fitzsimmons, y Win Bishop, quienes acaban de regresar de vacaciones.

Y UNA BIENVENIDA CORDIAL A LOS NUEVOS MIEMBROS: Roma McGee y Dora Harp.

Nuestra presidente, Garland McCarthy, se despidió la semana pasada para disfrutar sus vacaciones antes de ir transferida a Caripito. La echaremos mucho de menos, y le deseamos toda clase de éxito.

LIGA DE BOLICHE FEMENINO

<u>Posición de los Equipos</u>	<u>Puntos</u>		<u>Pines Totales</u>
	<u>Gan</u>	<u>Per</u>	
"Cuatro Bellezas"	11	1	4403
"Holgazanas"	8	4	4150
"Mosquitas Muertas"	6	6	4141
"Atletas"	5	7	4006
"Esposas Censadas"	3	9	4071
"Las Delettes"	3	9	3850
Alto Juego Individual (Sem) - F. Viera			168
Alta Serie Individual " - C. Dietz			429
"Scratch" - Esposas " -	3		541
Alta Serie - Equipo Cuatro Bellezas			1482
Alto Juego Ind. (Temp) - J. Menzer			175
Alta Serie Ind. " - F. Viera			491
"Scratch" - Delettes			580
Alta Serie - Equipo Cuatro Bellezas			1559

Alto Juego por Divisiones - 1) F. Viera - 168
2) M. Terrier - 160; 3) M. Faherty - 145; 4) L. Price - 150; 5) M. Powers - 130; 6) H. Demmon - 120. Aumentó Averages: Grp 1 -Viera - 11 p.; Grp 2 Johnson, M.L. - 9 p.; Grp -Place - 12 pines.

SCHOOL DAYS SCHOOL DAYS



PRIMER GRADO DICE:

Estamos otra vez en la escuela. Me gusta mucho. Es muy grande. Es muy bonita. Hay muchas cosas y dos señoritas para inglés y español. Vamos al recreo. Cantamos y jugamos.

Aprendemos una canción para los colores de la bandera; dice así:

Vamos a la escuela
vamos a aprender
todos los colores
yo quiero saber

Amarillo el sol
bonito color
azul es el mar
vamos a cantar

Rojo es el color
de mi corazón
veo los tres colores
de mi pabellón.

SEGUNDO GRADO

La clase de español de segundo grado ha recibido a la niña Angelica Behrends hoy.

Ahora la clase tiene 19 niños que están aprendiendo a hablar, leer y escribir español.

TERCER GRADO

Ya estamos en segundo grado de Español. Casi todos somos los mismos del año pasado: Edgar, Sandra, Amoz, Linda, Patty, Harold, Marilyn, Hans, Esteban, Juan, María, Ana. Estamos muy contentos porque hay otros niños con nosotros: Migdalia, Tomás Arturo, Felix y Cecilio.

También tenemos otra clase y otra señorita.

CUARTO GRADO

Los niños están muy alegres porque hoy es día de escuela. A mí me gusta la escuela. Yo creo que a otros niños les gusta la escuela también. Yo estoy en cuarto grado. Hay otros niños en el cuarto grado. Ellos son mis amigos. Mi mejor amigo en cuarto grado es Ramón Pérez.

QUINTO GRADO

A nosotros nos gustan nuestras nuevas maestras Wanda Sherman y María Márquez. Nuestra escuela es muy bonita y muy agradable.

En mi grado de español hay muchos libros y estudiamos cosas muy interesantes.

SEXTO GRADO

Estamos muy contentos porque ya empezamos las tareas escolares. En la escuela nosotros estudiamos muchas cosas como Aritmética, español, Historia de Venezuela, Geografía de Venezuela. Todas nuestras tareas escritas las colocamos en las carpetas.

Deseamos saber muchas cosas mas para decirlas cuando regresemos de vacaciones a Los Estados Unidos.

SEPTIMO Y OCTAVO GRADO

Nosotros estamos muy contentos porque estamos en la escuela por otro año feliz.

Vamos a estudiar mucho. Este año el séptimo y octavo están en una clase. Tienen 18 niños y una maestra nueva. La maestra se llama señorita Purcell.

Tenemos otras dos maestras, la señora Sanchez para español y la señorita Mc Cann para Ciencias Naturales.

Nosotros estamos muy contentos porque tenemos los nuevos compañeros de clase que son: Aimara Valbuena y Patricia Mac Millan.

También nosotros estamos muy contentos porque tenemos un salón especial para ciencias y español.

CLUB DE DAMAS DE AMUAY

El Club de Damas está preparando un programa variado e interesante para la reunión de octubre. Para ustedes quienes deploran la escasez de flores en Amuay, la Sra. Jinny Stetter viene de Caracas para darles una charla. La Sra. Stetter es un juez acreditado de arreglos florales y ha trabajado en su especialidad en Los Estados Unidos y Caracas, donde actualmente dicta clases en ese ramo. Su charla sobre conjuntos con flores secas les dará muchas ideas originales para convertir las conchas, ramitas, y troncos secos que abundan en Amuay, en decoraciones atractivas para su hogar, centro de mesa, y acentos interesantes para el patio.

Si usted tiene algunas conchas que desee prestar, troncos secos o cualquier otro material para la demostración, sírvase llevarlos a la casa de Hilda Nystrom - Judibans 606. La reunión de octubre incluirá también un programa de música venezolana, tocada por tres jóvenes venezolanos de mucho talento.

CONCEJO COMUNAL

El Concejo Comunal se reunirá el lunes, 29 de septiembre, a las 4:30 p.m., en el Centro Cívico. Se ruega puntual asistencia.

Una Puntada a Tiempo Vale Más Que

El primer día escolar comenzó "de golpe y porrazo" - en la cabeza y rodilla, respectivamente - para Rex Jennings, de 7 años de edad. Al parecer, la puerta de una clase le salió al encuentro mientras que Rex se paseaba por el corredor de la escuela, rompiéndole la cabeza y la rodilla. La Srta. Berner lo llevó inmediatamente a la Clínica donde le tomaron dos puntos para cerrar la herida de la cabeza. Rex ahora se siente muy bien, y apostamos que en lo sucesivo tendrá mucho cuidado con esas puertas errantes.

V U E L E P O R

AVENSA

LA LINEA AEREA DE CONFIANZA

LIBRERIA JUDIBANA
Edificio "Jardín"

Gran surtido de papel, artículos para escribir, regalos, novelas de todos tipos, revistas, periódicos, etc. También tarjetas para bautizos, cumpleaños, matrimonios. Todos imprimidos. Pronto tendremos un selecto surtido de discos.

LIBRERIA JUDICAANA

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar N° 51

Punto Fijo

Descuento especial a los empleados de la Creole para sus productos REMINGTON RAND. Máquinas de escribir, calcular, afeitar, eléctricas, etc.

Sólo "Servicio Equipos de Oficina" puede ofrecerle servicio autorizado de productos Remington Rand en esta zona. Hacemos servicio a todas las marcas de equipo de oficina.

GARANTIZAMOS TODO NUESTRO TRABAJO

ROPA PARA CABALLEROS Y NIÑOS
Edificio Jardín - Judibana

J. J. Moreno se complace en poner a sus gratas órdenes su sucursal en el Edificio Jardín, Judibana, y ofrece facilidades de pago. Tenemos todo para caballeros, los famosos trajes H.R.H. y ropa para niños. Todo a precios muy bajos.

DELFINA DE PEÑA

Háganos una visita y vea y admire nuestro com
pleto surtido en artículos para damas y caba-
llos, juguetes, regalos, quincallería, y
telas. Tenemos también un extenso surtido de
artículos en cerámica.

TODO A PRECIOS SUMAMENTE RAZONABLES!!

SALON DE BELLEZA PEREIRA
Edificio "Jardin" Judibana

Le ofrecemos completo servicio de permanentes,
tintes, faciales, manicuras, tratamientos del
cuero cabelludo, etc. Operadora con experien-
cia, entrenada en Nueva York. Champú y peina-
do \$ 10 - Manicura " " . . . JORA: un lindo sur-
tido de adornos para el cabello. Hay ganancias
para colas de caballo de todo tipo. Abierto
de 8 a 12 m. - 2 a 6 p.m. - CERRADO LOS LUNES

A V I S O E S P E C I A L
MUSICA Y ARTE

El afinador de pianos estará en Amuay el 1º de octubre. Para precios y turnos, sírvanse ponerse en contacto con la Sra. M. R. Demmon, Judibana 218.

PROGRAMA DE CINE
Septiembre 27 a Octubre 4

CINE CARDON - 8 PM

Sab. & Dom. 27 y 28/9	FRENESE DE PRIMAVERA	Pat Boone Shirley Jones	(A)
Lun. 29/9 Cs. Tech.	IMPERIO DEL SOL	Documental	(A)
Mar. 30/9	NOS VEREMOS EN EL CIELO	Ramón Gay Ana Berta Lepe	(A)
Mierc. 1/10 Colores	MI PECADO FUE NACER	Clark Gable Yvonne De Carlo	(A)
NO HABRA PELICULA EL JUEVES			
Viern. 3/10	GRANJA DE LOS ANIMALES	Dibujos Animados Walt Disney	
Sab. y Dom. 4 y 5/10	EL CAPITAN MAREADO	Alec Guinness	(A)

Banco de Maracaibo

Sucursal de Punto Fijo

Mantiene los siguientes servicios para la conveniencia de su clientela:

Cajas Individuales de Seguridad
Caja de Ahorros
Cuentas Corrientes
Abonamos intereses a razón del 3% sobre sus depósitos en ahorros.
No cobramos comisiones por venta de cheques en dólares.
Depósitos a la Vista
Horario del Banco: Lunes a Viernes - 8 a 11:30 a.m. y 2 a 6 p.m.
Sábados: 8 a 12 M.

REGALOS UNITEC-FALCON
Edificio CADA, Judibana

AVISO: LE OFRECEMOS SUSCRIPCIONES AL MIAMI HERALD. LO ENTREGAMOS DIARIAMENTE EN SU CASA POR \$ 30 MENSUALES.
LA EDICION DEL DOMINGO PUEDE OBTENERSE EN REGALOS "UNITEC-FALCON" LOS DIAS LUNES.
Visítenos y suscríbase al "MIAMI HERALD".
Le entregaremos su primer ejemplar dentro de un par de días.

Regalos "Unitec-Falcón" le ofrece ahora tarjetas NORCROSS y HALLMARK para todas las ocasiones. Las tarjetas están imprimidas en inglés y en castellano. Tenemos también un extenso surtido de aparejos de pesca, cañas, esques acuáticos. Discos a \$ 12. Joyas de filigrano, juguetes, porcelana, etc. En fin, regalos para todas las ocasiones. REVELAMOS PELICULAS, REPARAMOS RELOJES, ETC. **Visítenos!!!**

TEATRO JUDIBANA

Sab. y Dom. 27 y 28/9 Cs. Tech.	MI NOVIA ES UNA TENIENTE	Jack Lemmon (A) Kathryn Grant
Lun. 29/9 Cs. Tech.	LA INTOCABLE	Joan Collins (A) Richard Burton
Mar. 30/9 Panor.	SEMILLA DE MALDAD	Glen Ford (B) Ann Francis
Mierc. 1/10 Panor.	DESPEDIDA DE SOLTERO	Don Murray (B) Patricia Smith
Juev. 2/10 Panor.	UNA ISLA EN EL CIELO	John Wayne (A) Lloyd Nolan
Viern. 3/10 Panor.	EL AMERICANO TRANQUILLO	Audie Murphy (A) Mitchel Redgrave
Sab. y Dom. 4 y 5/10 Cs. Tech.	ADIOS A LAS ARMAS	Rock Hudson (B) Jennifer Jones Vittorio de Sica
Funciones Especiales: 6:30 y 9:15		

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital: Bs 20.000.000
Casa Matriz: Maracaibo

Toda clase de servicios bancarios. Un instituto bancario moderno, ágil y eficaz, con corresponsales en toda Venezuela y el Exterior. Afiliado a la organización de los Bancos:

Banco Nacional de Descuento
Capital: Bs 80.000.000
Banco Italo - Venezolano
Capital: Bs 20.000.000

Agencia de Judibana

Lunes a Viernes - 8 a 11 am y 2 a 5:30 pm
Sábado - 8 a 11:30 am

Sucursal Punto Fijo

Lunes a Viernes - 8 a 11 am y 2 a 5:00 pm
Sábado - 8 a 12 M.

Gregory's

BAR Y RESTAURANT

Anuncia su nueva instalación, más potente, de aire acondicionado para que Ud. se encuentre siempre más a su gusto. Y no olviden que seguimos brindando siempre nuestras apetitosas especialidades.

Visite

"G R E G O R Y ' S"

y salga satisfecho!

Avenida Principal
Caja de Agua

EL PELICANO DE PARAGUANA se publica cada semana por cortesía del Concejo Comunal, y se reparte los sábados por la mañana. La oficina del PELICANO está situada en el Centro Cívico.

Editora - Dolly Kelleway, Casa 703

Traductora - Tanya Roberts

Compaginadores: Ronnie Sellers, Gary Keller y Billy Russell (Russell está reemplazando a Ray Farnum quien está de vacaciones)

Repartidores: Ronnie Sellers, Einar Svorstoel, y Gary Keller.

Se invitan Cartas a la Editora. Para poder publicarlas, necesitamos que estén firmadas y que traten de asuntos de interés general. Omitiremos su nombre a petición.

Ratas para Avisos Comerciales: \$ 2 por pulgada de columna.

Ratas para Avisos Personales: "Se Vende" - \$ 1 por cada 20 palabras. "Se Alquila", "Se Compra" "Se Solicita" (Casa, Apartamento, Habitación, Trabajo) - \$ 1 por semana.

Invitamos noticias de toda clase, las cuales publicaremos gratis. No recibiremos noticias o avisos clasificados después de las 9 a.m. de los días martes.

AVISOS CLASIFICADOS

GIOVANNI - Barmen - Está a su disposición a cualquier hora para fiestas particulares, u otras funciones. El Rancho - 598.

SE VENDE: 1 bicicleta tamaño grande completamente nueva. ADARO 713

SE VENDE: Chevrolet 1957 - 4 cuatro puertas. ADARO 607.

SE VENDE: T O D O !!!!! de 4 a 6 p.m.
J. A. Viera - Judibana 821

SE VENDE: Piano, juego de dormitorio nuevo, secadora, televisor, sillas, lámparas, bicicletas (dos), mesas, cortador de grama, artefactos de cocina, ropa. Después de las 4 p.m., únicamente. ADARO 205.

SE SOLICITA - Casa en alquiler desde el 15 de octubre hasta el 15 de diciembre, en las áreas de Adaro o Judibana. Favor llamar al Dr. Linares en el Laboratorio de Refinería - Teléfono 538/697.

CITA DE LA SEMANA

Ella siredamente pregunta a su esposo la mañana siguiente - a la noche anterior: "No comprendo porque te duele la cabeza esta mañana, querido, porque te aseguro que anoche no la usastes! !"

HORARIOS

CLINICA CREOLE: Horas - Empleados, lunes a viernes de 7:30 a 11 a.m. Familiares, lunes a viernes, de 1:30 a 3:30 p.m.

Sábados: Empleados 7:30 a 9 a.m.

Familiares 9:30 a 11 a.m.

Para Emergencias! Siempre hay un médico de guardia durante las 24 horas del día, 7 días semanales. Las consultas ordinarias de los empleados se atienden por la mañana, y de los familiares por la tarde. Si el estado del empleado o del familiar es tal que no puede esperar las correspondientes horas normales de consulta, se le atenderá a la hora que se presente. Sin embargo, si la enfermedad de un familiar no amerita atención inmediata, es preferible que venga a la Clínica durante las horas de la tarde.

MEDICO VETERINARIO EN CAMPO SHELL - CARDON

Jueves y Viernes de 9 a 11 a.m., y de 3 a 5 p.m.

La Perrera permanecerá abierta de 5 a 5:30 pm de lunes a viernes

CLINICA JUDIBANA - DRA. JOSEFINA RODRIGUEZ

Especialista en Ginecología y Obstetricia

Horas: 1:30 a 5 p.m. Atenderá llamadas a domicilio de 8 a 9 a.m.

Teléfono 532

Judibana 838

MUSICA Y ARTE

Magnavox Hammond Steinway

Grandes nombres en instrumentos musicales. Pronto recibiremos modelos para demostración. Grabadores con cinta, Alta Fidelidad con sonido estereofónico. Radios. Televisores.

Horario: 8 - 9 a.m. o 6 - 7 p.m., o pida una cita.

Sra. J. R. DEMMON - Agente

Judibana 218

BAR-FUENTE DE SODA

Centro Comercial Judibana
Edificio Jardín

Ahora sirve almuerzos, sandwiches, café "espresso" (máquina italiana para preparar café), también pasteles, jugos, etc. Atención esmerada y atenta. Bebidas de superior calidad, y cocteles

DESCANSE EN COMFORT CON AIRE CONDICIONADO !!!

Página 6.